

Paris, le 11 septembre 1996

**Electronics for Imaging définit un nouveau rapport
prix/performances avec ses serveurs couleur
les plus rapides du marché**

— La nouvelle gamme Fiery XJ+ améliore de 45 % la vitesse de traitement des documents, tout en conservant les prix des précédents modèles —

SAN MATEO, Calif., 11 septembre 1996 — Electronics for Imaging, Inc. (NASDAQ:EFII), premier fournisseur de produits transformant les copieurs couleur numériques en imprimantes réseau rapides et de grande qualité, a annoncé le début de la commercialisation de sa prochaine génération de serveurs couleur Fiery XJ de pointe. La gamme Fiery XJ+ intègre des améliorations matérielles et système substantielles, augmentant ainsi jusqu'à 45 % la vitesse de traitement des documents par rapport à ses anciens modèles Fiery XJ. Par leurs prix comparables à ceux des serveurs couleur Fiery qu'ils remplacent, les modèles Fiery XJ+ proposent le meilleur rapport prix/performances que le marché ait connu pour les serveurs couleur réseau.

« Depuis la commercialisation du premier serveur couleur Fiery, nous nous sommes attachés à la réalisation de technologies de pointe pour accélérer l'impression couleur de qualité et la rendre plus abordable, » a déclaré M. Dan Avida, président directeur-général d'Electronics for Imaging. « Tout juste un an après le lancement de la gamme Fiery XJ, nous commercialisons le Fiery XJ+ — avec un processeur, un jeu de circuits ASIC et un bus système plus rapides, ainsi que des logiciels plus performants — sans augmenter les prix. »

Architecture

Conçue dès le départ pour offrir les temps de traitement des documents les plus courts du marché, l'architecture du Fiery XJ a été fortement améliorée avec l'arrivée des modèles Fiery XJ+.

Le nouveau système s'articule autour d'un processeur central pour station de travail MIPS R4600/4700 à 133 MHz, dont les performances sont nettement meilleures que celles du processeur 100 MHz de la série Fiery XJ. Electronics for Imaging a également augmenté la vitesse de ses circuits brevetés XJ RipChips™ — jeu de circuits ASIC élaboré spécialement —, qui accélèrent l'impression en déchargeant le microprocesseur du serveur couleur de toutes les fonctions de transfert de données, afin de lui réserver les opérations de traitement d'Adobe PostScript Niveau 2.

Le Fiery XJ+ comporte d'autres améliorations matérielles, notamment un bus de transfert de données à 66 MHz plus rapide, pour de meilleures performances globales du système, et un connecteur Fast SCSI pour les transferts rapides de données avec le disque dur interne du serveur couleur. En outre, le Fiery XJ+ utilise une mémoire cache de second niveau afin d'accroître les performances du système pour la plupart des tâches sollicitant fortement le processeur. Le Fiery XJ+ inclut deux connecteurs

d'extension ISA pour l'utilisation d'une interface réseau Token Ring et de la Command WorkStation, toutes deux optionnelles. La mise en réseau rapide est possible grâce à un logement dédié pour la connexion directe d'une carte d'interface réseau 100Base-T, qui sera proposée dans l'avenir. Le Fiery XJ+ comporte aussi un connecteur d'extension vidéo, afin de le connecter à un deuxième périphérique d'impression, notamment un autre copieur ou un traceur grand format.

Comme pour la gamme Fiery XJ, le Fiery XJ+ utilise des technologies logicielles avancées afin d'atteindre une vitesse et une qualité d'impression inégalées. La technologie Rip-While-Print permet l'impression d'une page pendant le traitement des suivantes. La fonction d'impression Continuous Print élimine les temps de latence qu'observe le copieur entre chaque page ou tâche. La technologie d'économie de mémoire Memory Multiplier™ d'Electronics for Imaging permet les impressions à la résolution maximale possible, avec qualité photographique, en réduisant de moitié la quantité de mémoire habituellement nécessaire.

La gamme Fiery XJ+ dispose d'une option supplémentaire : la Command WorkStation Fiery XJ. Il s'agit d'un système Windows 95 se connectant au serveur couleur Fiery XJ+ et permettant la gestion locale des tâches d'impression, du calibrage et de la numérisation. La Command WorkStation est un PC doté de nombreuses fonctionnalités, intégrant un processeur Intel Pentium, 16 Mo mémoire vive et un disque dur de 850 Mo, afin de permettre aux utilisateurs d'exécuter les applications graphiques les plus récentes. {L'option Command WorkStation est également disponible pour la gamme Fiery XJ.}

Mises à niveau et pérennité des investissements

Reposant sur la même architecture évolutive que le Fiery XJ, le Fiery XJ+ permet aux clients d'assurer la pérennité de leur investissement par le biais d'une simple mise à niveau lorsque leurs besoins en impression couleur évoluent. Tous les modèles Fiery XJ+ peuvent être mis à niveau avec de la DRAM supplémentaire (jusqu'à 512 Mo) afin d'améliorer la vitesse de traitement des fichiers couleur volumineux. De plus, les clients peuvent ajouter un disque dur interne de plus grande capacité pour la mise en attente de tâches d'impression plus volumineuses.

Electronics for Imaging permet également aux propriétaires de la génération précédente de modèles Fiery XJ d'évoluer vers une nouvelle configuration Fiery XJ+ à l'aide d'un simple kit de mise à niveau. Les modules mémoire et les options de la gamme Fiery XJ sont toutes compatibles avec les nouveaux modèles Fiery XJ+, y compris la Command Station Fiery XJ, ainsi que les adaptateurs Command Workstation et Token Ring.

Disponibilité et prix

Les serveurs couleur Fiery XJ+ sont disponibles immédiatement auprès des partenaires commerciaux d'Electronics for Imaging — Canon, Kodak, Minolta, Océ, Ricoh et Xerox. La tarification spécifique des modèles Fiery XJ+ sera déterminée par ces derniers.

A propos d'Electronics for Imaging

Electronics for Imaging est à la fois le pionnier et le leader en matière de produits d'impression couleur de grande qualité pour les tirages courts. Les serveurs couleur Fiery exploitent des technologies matérielles et logicielles novatrices transformant les copieurs couleur numériques de tous les grands

constructeurs en imprimantes couleur de réseau rapides et de grande qualité. Les contrôleurs Fiery XJe savent tirer le meilleur parti de ces technologies et les mettre au service des imprimantes laser couleur pilotées par Fiery (Fiery Driven™).

Plus de 35 000 serveurs couleur Fiery ont été installés dans le monde dans des entreprises de pointe, des agences de publicité, des studios graphiques et dans des imprimeries-minute. Fondée en 1989, Electronics for Imaging est basée en Californie, à San Mateo, emploie environ 300 personnes et dispose de 22 filiales commerciales dans le reste du monde. Elle est cotée au marché américain NASDAQ sous le symbole EFII.

####

Pour plus d'informations sur cette annonce ou pour obtenir des ektas de la gamme de Fiery, contactez :

Service de presse Electronics for Imaging
Blue Chip - Laëtitia Rey
115 rue du Bac - 75007 Paris
Tel : (33.1) 45 44 51 51
Fax : (33 1) 40 49 04 91

Electronics for Imaging
Guillaume Riottot
Immeuble Atria - 5 place des Marseillais
94227 Charenton
Tel : (33.1) 41 79 00 00
Fax : (33 1) 43 75 87 77

###

Epl'i, le logo Epl'i, Fiery et le logo Fiery sont des marques déposées auprès du bureau américain *U.S. Patent and Trademark Office*. Fiery XJ, Fiery XJe, Fiery Driven, le logo Fiery Driven, XJ RipChips, Rip-While-Print, Continuous Print et Memory Multiplier sont des marques de Electronics for Imaging, Inc. Tous les autres noms de produits et termes peuvent être des marques ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.